



# JOURNAL DES RETRAITÉS



**ASSOCIATION DES POLICIERS RETRAITÉS MAURICIE / BOIS-FRANCS**

JUILLET 2002

VOLUME 11 NO: 7



## RAYMOND

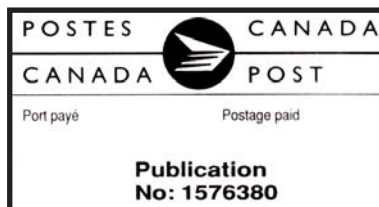
*Étant un des pionniers des premières heures de notre Association et plus de dix(10) années d'implication pour le journal, nous voulons te dire ainsi qu'à ta charmante épouse*

**Nicole**

**MILLE FOIS " MERCI "**

**JOYEUSE FÊTE DU CANADA**  
*et*  
**BONNES VACANCES**

**PROCHAIN DÉJEUNER: 7 août 2002 à Trois-Rivières, Club de Golf Vieilles Forges**



*Ass. des Policiers Retraités  
Mauricie / Bois-Francs  
950 rue Tousignant  
Cap de la Madeleine, Qc.  
G8V 1S2*

VOUS  
DÉMÉNAGEZ ?  
S.V.P. AVISEZ-NOUS

**COMITÉ EXÉCUTIF**

**Président :**

André Aubert (819) 378-5543, cell: 696-2828

**Secrétaire :**

André Duquette (819) 379-8407, Pagette 695-1838

**Directeurs:**

**Rive Nord:** Rolland Gagnon (819) 375-0937

**S.M.:**

Lionel Boilard

**Vice - Président :**

Jacques Boivin (819) 477-8897, 477-7532

**Trésorier :**

André Champagne (819) 379-4529

**Rive Sud :** André Lemay (819) 758-8396

(819) 752-7931

**INTERNET...POUR NOUS REJOINDRE =**

André Aubert (andre.aubert@tr.cgocable.ca)

André Champagne (champagne.a@videotron.ca)

APR 04 (apr04mauricie@videotron.ca)

**Adresses de courriel**

André Duquette (andre.duquette@tr.cgocable.ca)

Richard Leclerc (riclec@netrover.com)

Site de l'APR 04 : (http://netrover.com/~riclec/aprmbf.html)

**AUMONIER DE L'APR 04 :**

Paul-Émile Thiffault, 145, de Boucherville, Trois-Rivières, Qc. G8Y 4L5, Tél: (819) 373-6521  
Notre aumônier est là pour vous aider, il connaît le milieu policier, **n'hésitez pas à le contacter !**

**PROTOCOLE FUNÉRAIRE :**

Normand Fontaine Tél: (819) 374-3224

**COMITÉ DU JOURNAL:**

Gérald Cholette, André Duquette, Gérald Picard,  
Normand Fontaine.

**Collaborateur:** J.Raymond Proulx

**2 Tirages:** 550 exemplaires - Disponible sur Internet

**Dépôt légal:** Québec(BNQ) No: 542570

Canada(BNC)

**Distribution du Journal**

Membre en règle, Responsables SQ, SM, GRC,  
Palais de Justice(Région 04) IPQ, IPA, APPQ, APRSQ  
et Commanditaires

**Date de Tombée pour les articles ou autres**

**LE 20 DU MOIS**

**Abonnement Annuel : 20.00\$**

**Dons acceptés - Reçus émis**

**Publicité pour un an**

**Coût : 150.00\$**

**CFPM**

**Club des Fonctionnaires et Policiers de la  
Mauricie**

**950 rue Tousignant**

**Cap de la Madeleine, Québec, G8V 1S2**

**Présidente :** Ginette Caron

**Trésorier :** Yvan Laverdière

**Secrétaire :** Serge Montpetit

**Directeurs :** Jean-Pierre April, Marc Baron, Ginette  
Caron, Claire Lavergne, Yves Roy, Georges Wolowski  
et Jean O'Bomsawin

**Officier désigné :** Réal Boily

**Retraité désigné :** André Champagne

**Pour devenir membre ou  
renouveler votre carte de membre**

Faire un chèque de 25.00\$ à l'ordre de : **CFPM**

**ASSOCIATION DES POLICIERS RETRAITÉS**

**DE LA MAURICIE / BOIS - FRANCS**

**DEMANDE D'ADHÉSION 2002 : ( à compléter en lettres moulées)**

Nouveau membre

Renouvellement

Changement d'adresse

NOM:

PRÉNOM:

RANG:

MAT:

ADRESSE:

VILLE:

CODE POSTAL:

POLICIER: Retraité  Actif  SQ  SM  GRC  AUTRE

FONCTIONNAIRE: Retraité  Actif  SQ  SM  GRC  AUTRE

DATE DE NAISSANCE: 19\_\_/\_\_/\_\_ DATE D'ENTRÉE: 19\_\_/\_\_/\_\_ DATE DE RETRAITE: 20\_\_/\_\_/\_\_

DATE COMPLÉTÉE: \_\_\_\_\_

Faire parvenir votre contribution de 20.00\$(incluant les frais du bulletin) à votre Comité Régional au  
soin de: **André Champagne**, trésorier, 950 rue Tousignant, Cap de la Madeleine, Qc. G8V 1S2

**Libellez votre chèque au nom de: APR04**

**Local au QG de la SQ Cap de la Madeleine**

950 rue Tousignant, Cap de la Madeleine, G8V 1S2, Tél: (819) 379-7311 "local 238" Fax: (819) 371-6993

**LIGUE-INFO-ABUS envers les aînés : 1-888-489-2287**



## ÉDITORIAL

*Tel que vous l'avez remarqué en page frontipice, notre ami Raymond a décidé de passer le flambeau comme responsable de la mise en page de notre journal.*

*Évidemment, après plus de dix(10) années de travail assidu et très méritoire à courir et à mettre en place différents articles, il est tout à fait normal pour lui de laisser son poste à une autre personne pour continuer la tâche. Il est impératif à mon avis, de remplacer les gens qui oeuvrent à notre association depuis le tout début, non pas que nous voulions les tasser mais tout simplement poursuivre le travail déjà amorcé par ceux-ci. De plus, nous voulons qu'ils sachent que nous sommes très reconnaissants pour tout le travail accompli et qu'ils méritent enfin un repos prolongé. Ainsi, à tous ceux qui sont partis, ceux qui partent et aux autres qui partiront incessamment nous vous disons " MERCI ".*

*Suite au départ de notre ami Raymond, j'ai fait quelques contacts personnels afin de connaître les personnes intéressées à continuer le journal mais, à ce jour, personne n'a grand intérêt à ce bénévolat. Constatant ce fait, je me suis prémuni d'un logiciel et je ferai à l'avenir le journal jusqu'à ce que je trouve un remplaçant. Toutefois, il me faudra la coopération de tous et de chacun d'entre vous pour alimenter le dit journal si nous voulons qu'il dégage une teneur agréable.*

*Vous l'avez sûrement remarqué, j'ai changé quelque peu la présentation du journal toutefois, j'aimerais connaître vos commentaires et suggestions afin de s'améliorer si l'on peut.*

*Nous avons également choisi un autre commerçant pour l'impression du journal et nous espérons que la qualité vous plaira.*

*André Aubert, Président*

## ACCEPTER L'AUTRE DANS SA DIFFÉRENCE

*Ne juge pas les autres et ne les condamne pas.*

*Sois plutôt prudent dans tes jugements. Les paroles sont des armes puissantes et dangereuses qui peuvent faire tant de mal. Ne ridiculise ni ne diminue jamais personne.*

*Qui sait?*

*Dans certains domaines, l'autre est peut-être meilleur que toi et plus capable que tu ne le penses...!*

*Une parole dure et trop vive peut blesser le fond du coeur d'une personne et y laisser une cicatrice profonde.*

*Accepte les autres dans leurs différences  
Accepte que les autres soient autres....  
Accepte que les autres pensent, sentent, se comportent autrement....*

*Accepte que les autres parlent, voient, entendent et agissent autrement....*

*L'autre est différent.....;*

*nous le savons.*

*Mais, dans le quotidien, en tenons-nous compte?*

*Avoir le courage d'accepter l'autre dans sa différence, c'est déjà commencer à changer le monde.*

*Les autres sont des personnes uniques.  
Toi-même, n'es-tu pas unique ?*

*Source : Croître en amour, numéro 90  
André Bilodeau, o.m.i.*

## CGE INFORMATIQUE Enr.

Systemes assembles Intel et AMD  
Pièces et accessoires, réparation et rénovation.  
Service @ domicile.

**Gilles CHARETTE**

Propriétaire  
Repentigny (Québec)

Courriel: [cge.info@videotron.ca](mailto:cge.info@videotron.ca)

Tél.: (450) 654-0772



**Texte de Jean-Christian Chalard**  
**Brigadier Chef**  
**Police Nationale Française**

**Une Nuit de Policier**

Une nuit, une nuit comme les autres, un appel radio et nous voilà dans les étages d'un immeuble. J'entends des cris, l'habitude nous l'avons, des cris de femme et d'enfants. Une porte s'ouvre, les gens hurlent, je ne comprends rien, encore une histoire de couple.

Un homme ivre s'avance, il est déjà 03.00h et je suis fatigué. La femme a le visage en sang, un enfant accroché à sa jupe. L'homme devient menaçant, hébété, je regarde dans ses mains il y a une arme. J'entends une détonation, je tombe sur le sol, tout vacille comme si j'étais ivre. Je voudrais me relever. Il me semble survoler la scène. J'entends des pas, des sirènes. Mon sang coule sur le carrelage. Je pense à ma femme, dire que je l'ai quittée la veille, lors d'une de nos disputes. Comme je le regrette, maintenant je m'endors pour une histoire qu ne me regardait pas. J'ai oublié de dire à ma femme et à mes enfants que je les aimais. Je n'entends plus rien. Je pars dans le sang et les cris, moi qui aimait le calme. Je reste suspendu au temps.

Un petit texte qui pour nous ,policiers, lorsque nous partons dans nos interventions , nous partons souvent avec nos soucis mais là, qui vient nous écouter?



M.Chalard collectionne depuis plusieurs années déjà des képis, casquettes, calottes et uniformes de policier de tous genres. Si vous en avez qui dorment dans vos placards, il est intéressé à les récupérer.

Prière de contacter votre président pour les coordonnées de M.Chalard.

**LES ANNIVERSAIRES :**

2	HOUDE	Yvan	Sécurité Kruger
4	BEAULIEU	Gilles	Retraité S.Q.
5	HAMEL	Lucien	Retraité S.Q.
5	LALIBERTÉ	Luc	Retraité S.Q.
5	SANSCARTIER	Yvon	Retraité S.Q.
6	GABOURY	Jean	Retraité S.Q.
7	FONTAINE	Pierre	Retraité S.Q.
7	MARCOTTE	René	Ret.S.M.Drum.
8	CÔTÉ	Gilles	Policier S.M.actif
9	BERNARD	Lionel	Retraité S.M.
10	LEMIRE	Yvon	Retraité S.Q.
11	CHALARD	Jean-Christian	Policier France actif
11	ROBICHAUD	Albéric	Retraité S.Q.
12	BOUFFARD	Jean-Marc	Retraité S.M.
14	DOYON	Patrice	Policier S.Q. actif
14	JULIEN	Marcel	Policier S.Q.actif
17	CÉRUTTI	André	Retraité S.Q.
18	LAUZIÈRE	Camil	Retraité S.M.
19	DUGUAY	Roland	Retraité S.Q.
20	CHABOT	Richard	Retraité S.M.
21	DUQUETTE	Michel	Policier S.Q.actif
22	DÉSILETS	Denis	Retraité S.Q.
23	LEMAIRE	Denis	Retraité S.M.
23	VAILLANCOURT	Jean-Louis	Retraité S.Q.
24	FOURNIER	Jacques	Retraité S.M.
24	GAGNON	Rolland	Retraité S.Q.
25	BAILLARGEON	Jean-Louis	Ex.-S.Q.
25	PAQUETTE	Nicole	Retraitée Fonct.Publ.
25	RIVARD	Alain	Policier S.M.actif
26	THÉRIAULT	Gilles	Retraité S.Q.
27	FALARDEAU	Gilles	Policier S.Q.actif
27	MATHIEU	Jean-Pierre	Policier S.Q.actif
27	VENNES	Réal	Retraité S.M.
28	MICHAUD	Irène	Vve.Paul Michaud
SQ			
29	BERGERON	Benoît	Policier S.Q.actif
29	DUCHARME	Claude	Retraité S.Q.
30	MORIN	Serge	Policier S.Q.actif
30	TOUSIGNANT	Alain	Policier S.Q.actif
31	MORIN	Denis	Retraité S.Q.

**ÉLECTRICITÉ**

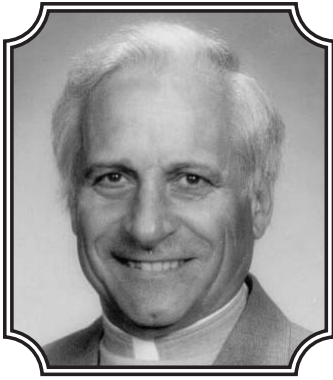
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
 INDUSTRIEL



**DENIS RANCOURT**  
 ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

35, Denise  
 Ste-Marthe-du-Cap

**(819) 372-5445**  
 Fax : (819) 374-0424



## UN MOT DE L'AUMÔNIER

### Honore les lieux de ta Jeunesse

Les 17 et 18 mai derniers, avait lieu au CAPS de l'Université du Québec à Trois-Rivières le Salon National d'Histoire et de Patrimoine. Les visiteurs pouvaient s'arrêter à l'un ou l'autre des 90 tables d'exposants ou participer à des conférences, ateliers ou converser avec des personnages bien identifiés circulant dans la foule. Les visiteurs affichaient un sourire dégagé avec des attitudes de chercheurs; ...ils venaient de découvrir.

Dans cette ambiance, j'étais heureux, ils étaient joyeux. D'où venait cette fierté? Il y avait de l'intérêt pour les traditions si bien représentées et pour l'héritage raconté sous ses facettes positives. Belle occasion de saisir les dimensions de notre identité nationale. Tout humain dépend d'autres humains. Cette dépendance fait partie de notre condition..chacun reçoit la vie. Toutes nos relations d'affection, d'autorité et de dépendance sont imprégnées aussi d'impuissance et de méfiance, et cela depuis l'enfance. « **On ne veut pas se laisser avoir** ». Toutefois, nous devons pratiquer une "**justice filiale**" envers autrui qui joue régulièrement le rôle de mentor. Permettez que je l'appelle "**patriotisme**". Mot qui sonne "**vieux jeu**", me direz-vous, mais attention c'est une réalité qui éveille une prise de conscience de notre croissance ou évolution.

Pour moi la Patrie, c'est le sol natal, ce sont les génies ou modèles rencontrés, c'est l'esprit qui sourdit des contacts avec plus grand que soi, ce sont les initiatives observées chez de généreux et brillants concitoyens, c'est le passé avec son "**histoire d'épopée**", c'est ce qui ne passe pas c'est-à-dire la **FAMILLE** qui nous apprend de la générosité au charme de la vie sociale et l'**ÉVANGILE** qui refait avec toutes les pierres de Babel le temple de l'humanité. On parle beaucoup de solidarité, de modialisation. Écoutons **Jésus** qui a eu beaucoup de tendresse pour les gens de sa Palestine et beaucoup d'amour pour l'humanité qui attendait un libérateur.

Il serait intéressant d'analyser comment nos gens se situent face à chacun des éléments de la Patrie, indiqués ci-dessus. Par exemple, la sol natal dont la configuration a développé le goût des paysages. La végétation avec sa générosité, avec sa fidélité de retour à chaque printemps. La forêt avec ses surprises de croissance malgré les morsures du froid et les indécidues du nordet. Les sources d'eau abondantes qui reflètent notre visage sur un fond de gravier. Que dire de nos enseignants, de nos parents dont la gloire était de nous voir devenir plus? De nos curés dont la générosité était parfois voilée par des réactions de "**vieux garçons**"? Des événements qui ont suscité corvées ou débrouillardise? À cause de tout cela, vous êtes devenus uniques et remarquables. La Patrie est la plus puissante manifestation de l'âme d'un peuple.

**Paul-Émile Thiffault**

**ESSOR**  
ASSURANCES • PLACEMENTS • CONSEILS INC.  
Cabinet en assurance de dommages et en services financiers

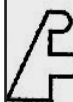
Les Assurances Bellemare & Lemaire (1996) inc.

Yves Harnois  
Courtier en assurance de dommages des particuliers

5000, boul. Jean XXII  
Trois-Rivières-Ouest  
(Québec) G8Z 4L1

Bur.: 819 378 3000  
1 886 378 5000  
Télé.: 819 378 3125  
Ré.: 819 375 3279

[www.essor.ca](http://www.essor.ca)  
yves.harnois@essor.ca

**ASSOCIATION  
DES POLICIERS-POMPIERS  
DE TROIS-RIVIÈRES-OUEST INC.**

4905 rue Bellefeuille  
TROIS-RIVIÈRES OUEST G9A 6B4

Marc GAUDREAU, trésorier  
Téléphone: 378-5433



Bureau (819) 228-2711  
Télécopieur (819) 228-3279  
[www.louisevilleauto.com](http://www.louisevilleauto.com)

**ROBERT DOYON**  
Représentant  
Pag.: (819) 691-8179

871, boul. Saint-Laurent Ouest  
Louiseville (Québec) J5V 1L3



**PROPOS DU DÉJEUNER DU 5 JUIN:  
AUBERGE L'ESCAPADE À SHAWINIGAN**

Nous avons eu le plaisir d'accueillir à notre rencontre mensuelle l'ex-Capitaine à la Sûreté du Québec et historien **J. R. Proulx**.

Ce dernier a suivi il y a environ trente-sept(37) ans des cours de motocyclette à Longue Pointe avec votre président.



Également, nous recevions lors de ce même repas un conférencier soit l'agent **Jacques Vézina** de l'Unité d'Urgence de la Sûreté du Québec de Québec.

M. Vézina a suivi une maîtrise en études québécoises à l'Université du Québec à Trois-Rivières et nous a relaté la partie centrale de son mémoire traitant de la Professionnalisation de la Sûreté Provinciale du Québec entre les années 1960 à 1970.

Ce mémoire a été conçu en partie grâce à l'implication d'une vingtaine de nos policiers retraités de notre association.

Nous avons reçu au surplus une belle visite de Mont-Carmel dans le comté de Champlain soit le Maire de cette municipalité Monsieur **André Landry** lequel, était accompagné de M. Gilles Bergeron, ex-agent à la Sûreté du Québec.

La municipalité de Mont-Carmel est si tuée à environ 18 km au nord de Cap de la Madeleine.



Sous peu, nous l'espérons, nous aurons le mémoire au complet et nous vous le ferons connaître.

Monsieur André Lemay de Victoriaville reçoit de notre président André Aubert un montant de \$ 25.00 comme prix de présence au déjeuner.



Pour son passage à titre de conférencier à notre déjeuner mensuel le président André Aubert a remis une tasse souvenir à M. Jacques Vézina.



Mes amis, depuis le temps que notre secrétaire André Duquette nous parle de son coeur sur deux (2) pattes eh! bien... je vous la présente;

**Françoise Déziel**



## BONNE RETRAITE À :



**Capitaine Réal Vennes**  
Sûreté Municipale de Grand-Mère

## Association des Policiers et Pompiers de la Ville de Trois-Rivières inc.



### LE COIN DE L'HUMOUR:

*Le rire c'est comme les essuies-glace, il permet d'avancer même s'il n'arrête pas la pluie.*

*Les roses ont bien de la chance, elle ne savent pas elles....qu'elles faneront.*

*ON dit d'un accusé qu'il est cuit quand son avocat n'est pas cru.*

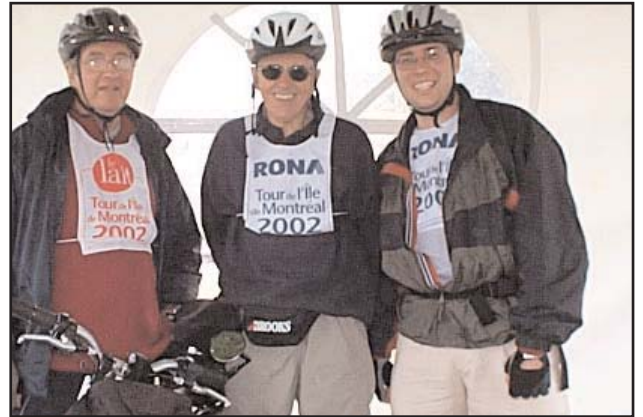
*Les poules pondent des oeufs et les coqs ont des ailes car, les poules ont besoin d'eux et les coqs ont besoin d'elles.*

*J'ai un ami qui est horticulteur...il lit dans les pensées.*

*L'avantage d'être intelligent, c'est que l'on peut toujours faire l'imbécile alors que le contraire est totalement impossible.....*

### SAVIEZ-VOUS QUE:

*André Plourde fidèle à ses habitudes participe régulièrement à plusieurs événements. On le voit ici au Tour de l'Île à Montréal le 2 juin dernier. Il est à noter qu'il a complété les 50 km. sans faire perler ne serait-ce qu'une seule goutte de sueur. Bravo et suivez l'exemple de notre confrère André, sortez et faites un peu d'exercice.*



### PROMPT RÉTABLISSEMENT À:

*Notre vice président Jacques Boivin de Drummondville qui a subi une délicate intervention chirurgicale au mois de juin. Nous te souhaitons bon courage et reviens-nous bientôt en grande forme.*

## GARAGE

-----J.P.GIGUÈRE-----

VENTE DE PNEUS ET MÉCANIQUE GÉNÉRALE

GAR: (819) 532-3321

1610, rue Principale  
St-Mathieu (Qué.)  
G0X 1N0



Caisse d'Économie Desjardins  
Sûreté du Québec

Siège social:  
2100, boul. de Maisonneuve est  
Montréal, Québec H2K 4S1  
Tél.: (514) 526-7714  
Tél.: 1-800-361-4361  
Fax: (514) 526-4288

Succursale Québec  
5005, boul. Pierre Bertrand  
Québec, Québec  
G1K 7A2  
Tél.: (418) 623-6399  
Fax: (418) 622-8081



## CHRONIQUE SANTÉ

### LES COUPS DE CHALEUR ET L'INSOLATION

Le coup de chaleur est dû à une trop forte chaleur ambiante(+ de 30 degrés), l'humidité, l'absence de vent. Il touche surtout les enfants. La température est supérieure à 39.5c. Il faut intervenir rapidement avant les troubles de comportement et la détérioration graduelle.

L'insolation est une forme particulière du coup de chaleur, due à l'action du rayonnement solaire sur la tête. C'est un accident grave; le système de régulation thermique est profondément perturbé, ce qui provoque une élévation de température jusqu'à une cote dangereuse. Les **symtômes** ; le sujet souffre de maux de tête, d'une raideur de la nuque, de nausées, de vomissements et parfois de crises convulsives, d'un état de somnolence et éventuellement une perte de conscience. Une insolation **PEUT** déboucher sur un coma et l'issue peut être fatale. La déshydratation est liée tant au soleil qu'à la fièvre.

La **PRÉVENTION** est de ne pas s'exposer trop longtemps au soleil, ni entre 11h. et 15h. Porter un chapeau de couleur très claire et s'hydrater souvent surtout, si pratique du sport, la température du corps s'élève et celui-ci peut perdre 2 litres d'eau par heure en cas de transpiration. Ex. Tous vos sports préférés, en plein soleil, comme le golf, le cyclisme, le patin à roues alignées, le tennis, les marches etc. Quand la soif se fait sentir, déjà le corps manque d'eau.

Le **TRAITEMENT**, autant pour les coups de chaleur que l'insolation, vise à réduire la température corporelle. Refroidissez la tête de la personne avec de l'eau froide, une serviette humide ou à défaut, un courant d'air. L'idéal est de placer la personne sous la douche, l'eau relativement froide(2 degrés en dessous de sa température); sinon, mouiller abondamment la peau, la laisser sécher sans l'essuyer; l'eau capte les calories du corps pour s'évaporer. Elle va donc ainsi faire diminuer la température. Il ne faut donc ni essuyer, ni couvrir. Ne pas laisser la personne couchée sur le sol, élever la tête et rafraîchir constamment. Réhydrater si la personne est consciente, bien sûr. Si elle devient inconsciente, l'installer en position latérale et demander de l'aide médicale.

Dans ma recherche sur Internet, j'ai appris que l'insolation est également définie comme la durée pendant laquelle le rayonnement direct est demeuré supérieur à une valeur internationalement admise; 120W/m2. La mesure de l'enregistrement de l'insolation en centième d'heure est effectuée par un **Héliographe**. Différents types de ces appareils sont utilisés dans le monde.

Ne vous exposez pas de façon intempestive au soleil; **c'est très dangereux** ! Portez des verres fumés pour protéger vos yeux. Mettez de la crème solaire, protégez votre peau du cancer. Parfois, on ne réalise pas l'ampleur des dangers du soleil, mieux vaut prévenir.

À la prochaine **LUCIE**



## **L'ABC DES HÉPATITES VIRALES :**

Tiré du «Consumer Reports on Health» 2001

### **Hépatite A et E.**

Elles se propagent par la nourriture ou l'eau contaminées par les selles d'une personne infectée; rarement par le sang et les liquides sexuels.

Les personnes à risques sont celles qui voyagent dans les pays en voie de développement ou encore ont des relations sexuelles ou vivent ou prennent soin de personnes infectées.

La prévention quand on voyage, passe par la nourriture en buvant de l'eau embouteillée seulement, en évitant les fruits de mer et les salades vertes et par la pratique d'une hygiène. Les personnes à risque doivent être vaccinées.

Ces deux(2) hépatites disparaissent d'elles-mêmes après quelques semaines ou mois

### **Hépatite C.**

Elle se transmet par le sang infecté et plus rarement par les liquides sexuels.

Les personnes à risque sont les mêmes que pour l'hépatite B; en plus de ceux qui ont reçu une transfusion avant 1992.

La prévention revient à éviter les activités à risque. Le traitement à l'alphainterféron plus ribavirin ou le peginterféron sont indiqués dans les cas qui présentent une inflammation modérée; dans les cas plus légers, un suivi médical fréquent.

### **Hépatite B.**

Elles se transmet par le sang infecté ou les liquides sexuels.

Les individus qui prennent des drogues par voie intraveineuse et ont des relations sexuelles occasionnelles. Même des relations sexuelles protégées avec des personnes atteintes d'hépatite B ne préviennent pas nécessairement la contagion. Les personnes dialysées, celles qui prodiguent des soins aux malades ou qui ont reçu une transfusion avant 1970 et les enfants de mères infectées peuvent aussi contracter la maladie.

La prévention passe pas la vaccination des personnes à risque et l'abandon des activités à risque. Dans les cas graves, deux médicaments, l'alphainterféron ou la lamivudine sont nécessaires. Pour les cas moins graves, un suivi médical fréquent s'impose.

### **Hépatite D.**

Elle se propage par le sang contaminé.

Elle n'atteint que les personnes souffrant déjà de l'hépatite B.

La prévention est possible par la vaccination contre l'hépatite B des individus qui ne sont pas porteurs de l'hépatite D. Le traitement est le même que pour l'hépatite B.

INVESTIGATIONS	Tél./Fax: (819) 395-5193
	Investigations J.L. Alix
Jean-Luc Alix, prés. 30 ans à la S.Q.	
Enquêtes et surveillance de tout genre. Surveillance électronique	C.P. 97 St-Germain, Qc J0C 1K0 Pagette : 1-888-219-1785

L'ASSOCIATION DES POLICIERS PROVINCIAUX DU QUÉBEC 1981 rue Léonard de Vinci Sainte-Julie ( Québec ) J3E 1Y9 Tél: (450) 922-5414, Fax: (450) 922-5417
--

## AVIS DE DÉCÈS :

Nous apprenons à regret le décès de notre confrère **Gilles Laliberté** au cours du mois de juin. Il était âgé de 73 ans et membre de l'APRSQ Montréal. À son épouse Bernadette et ses deux enfants Lucie et Martin nous offrons nos plus sincères condoléances.

**Gilles Laliberté** a fait son entrée à la Sûreté Provinciale en 1953 comme gendarme. Il a été affecté au poste de Trois-Rivières de 1956 à 1963. Il a été responsable du poste de Berthierville de 1963 à 1969, Poste de Dorion-Vaudreuil de 1969 à 1970, Surveillant à Rimouski en 1970. Durant l'année 1972, il retourne à Montréal comme responsable de l'es-couade des mandats et par la suite à l'escouade des Crimes contre la Pro-priété de 1973 à 1974. Il a agi comme officier de liaison au COJO de 1974 à 1977, ensuite à l'Unité d'Urgence de 1977 à 1978 pour terminer sa carrière aux ressources humaines où il a été impliqué dans la fondation de l'Association des Policiers Retraités. Gilles a pris sa retraite le 1er décembre 1980.


**MULTI-SERVICES MGM 2000 INC.**  
RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL

ENTRETIEN DE PELOUSES ET ARBUSTES  
- RÉSIDENCES LORS D'ABSENCES  
- TRAVAUX VARIÉS



MICHEL PRIMEAU  
PROPRIÉTAIRE

TEL: 697-2227  
PAGET: 372-2423



**Valeurs mobilières  
Desjardins**

**Luc Bastien**  
Conseiller en placement  
Investment Advisor

1350, place Royale  
Bureau 1100  
Trois-Rivières (Québec) G9A 4M4

**Myliène Bruneau**  
Assistante administrative

(819) 693-3250  
1 888 316-3250  
Télécopieur : (819) 693-2666  
luc.bastien@vml.desjardins.com

**Nor-Web Consultation** [www.nor-web.ca](http://www.nor-web.ca)

**Michel Déry**  
Président et chef de la direction

1253, ave Mc Gill College, suite 650 Téléphone : 514.247.8246  
Montréal (Québec) Canada H3B 2Y5 Télécopieur : 450.672.7980  
Courriel : mdery@sympatico.ca



Croix-Rouge  
canadienne

La Croix-Rouge est à la recherche de personnes  
pour constituer son équipe d'intervention locale.

### Appel de candidatures pour **BÉNÉVOLES**

Une formation sera offerte à cette équipe qui sera  
responsable des interventions lors de sinistres (*incen-  
dies, inondations, etc.*) dans votre communauté.

#### Postes bénévoles disponibles

(sur entrevue de sélection)

- Chefs d'équipe d'intervention
- Responsables d'opération
- Bénévoles-terrain
- Bénévoles en logistique

#### Profil recherché

- Habileté à communiquer efficacement
- Esprit d'équipe / Empathie
- Leadership
- Disponibilité lors d'interventions
- Avoir un permis de conduire valide

### JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE DÈS MAINTENANT!

Contactez-nous au 1 800 363-7305 poste 3071

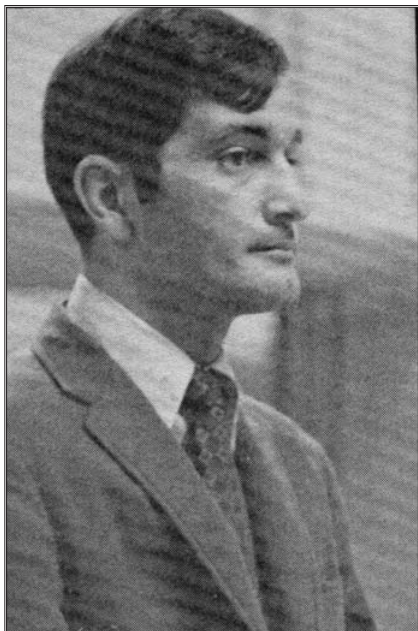
Ceux et celles qui  
sont intéressés(es)  
pour la région de la  
Mauricie, prière de  
communiquer avec  
**André Aubert**  
( Chef d'Intervention )  
aux numéros sui-  
vants;

Dom: (819) 378-5543  
cell: (819) 696-2828



Je vous présente mon voisin M. Jacques Dubé, retraité de la Société Canadienne des Postes, lequel a oeuvré pendant 33 ans à cet endroit. Jacques a consenti de faire le tri à tous les mois de nos envois postaux par code. Comme vous voyez, il est bien équipé chez lui pour faire ce travail.

## CONNAISSEZ - VOUS .....PIERRE FONTAINE



Pierre est né le 7 juillet 1942, à Sherbrooke. Il était le troisième enfant d'une famille de cinq composée par 2 garçons et 3 filles.

Son père était chauffeur de bouilloires, ce qu'on appelait, à l'époque, un "ingénieur stationnaire" et à cause de son travail, la famille s'est transportée à Drummondville pour y établir résidence alors que Pierre était en bas âge.

Il a donc fait ses études primaires à l'école Saint-Pierre et Saint-Paul de Drummondville et il a complété le cours secondaire au collège Saint-Frédéric de la même ville. À la fin de ses études secondaires, Pierre est allé travailler durant environ six mois à la compagnie Canadian Celanese de sa ville d'adoption. Le travail qu'on lui confiait ne lui apportant aucune satisfaction, Pierre s'enrôla dans l'aviation canadienne, suite logique de son engagement dans les cadets de l'air durant son adolescence.

Il se présenta donc à la base de Clinton, Ontario où il étudia l'électronique durant huit mois. Il fût alors transféré au camp Borden pour étudier la photographie; il venait de découvrir sa voie. Il resta à cet endroit environ neuf mois et afin de suivre un cours avancé en photographie, il est envoyé à la base de Rockliff, Ontario. C'était à l'époque où les membres du FLQ faisaient éclater des bombes au Québec vers la fin de l'année 1963 et la paranoïa s'est emparée des forces armées lorsqu'un sergent de l'armée fût tué en tentant de désamorcer une bombe à Westmount. Les autorités militaires se sont mises à suspecter tous les militaires francophones d'être des poseurs de bombes (c'est moi qui le dit et non Pierre) ce qui déclencha une vague de discrimination à leur égard. Écœuré, Pierre quitte l'aviation lors de la réunification des trois forces (armée, aviation, marine) se prévalant d'un droit accordé à tous les militaires de quitter avant le terme de trois ans de son contrat; il avait servi durant deux années et demi.

Un peu avant son séjour dans l'aviation, Pierre avait été accepté par la Gendarmerie Royale du Canada et devait commencer un entraînement à Regina mais il prit la décision de changer de voie. C'est ce qui l'empêcha de porter un "grand chapeau".

Il entame une série de démarches auprès de la Sûreté du Québec et il est embauché en août 1964. Il se présente à "l'Université Poupard" pour y suivre un entraînement de six à huit semaines. En sortant il est assigné à la section Alcools et Moralité à Montréal comme "homme de causes". Il avoue que ce n'était pas vraiment sa place car après avoir consommé trois bières il était ivre. Après trois mois de ce régime, il est transféré au Palais de justice pour y garder les prévenus. Ce n'était pas, non plus, le boulot dont il rêvait et il demanda et obtint une entrevue du directeur général adjoint Dessureault (un parmi les anciens grands chapeaux) qui pullulaient, à cette époque, à la Sûreté du Québec.

Lors de la rencontre Pierre lui remit une lettre expliquant ses motivations à devenir membre de la SQ et ses connaissances en photographie. Accueillant sa demande le DGA le muta à l'Identité Judiciaire où il séjourna durant deux années et demi, à Montréal et à Granby. Quand il revint à Montréal, Pierre rencontra, tout à fait par hasard, le directeur général du temps, M. Adrien Robert à qui il exprima le désir de suivre des cours en photo couleur.



*Le DG lui dit qu'il allait consulter son supérieur mais comme ce dernier n'était pas d'accord, sa demande a été rejetée.*

*Il quitte alors la Sûreté du Québec pour accepter une offre d'emploi de la compagnie Arnott et Rogers de Montréal pour y travailler en photo couleur. Il y reste environ une année mais en réfléchissant bien, il sait et il l'a toujours su, que c'est à la SQ qu'il veut faire carrière et il fait des démarches pour y retourner. Mais ce fût très ardu et il lui a fallu faire plusieurs visites au bureau du personnel et une rencontre fortuite avec le DGA Courtemanche pour qu'il puisse être réembauché durant l'Exposition universelle de 1967 à Montréal. On l'assigna à la section Informations Autos volées, puis il remplaça un policier absent à la section Identité judiciaire de l'Outaouais.*

*Vers la fin de 1969, il est assigné durant 6 semaines puis muté à la section Enquêtes spéciales jusqu'en 1976. Ce qu'il a accompli à cette section mériterait de faire l'objet d'un livre qui deviendrait certainement un best seller. Mais discrétion oblige, vous n'en saurez pas plus sur cette période de sa carrière.*

*De 1976 à 1987 on le retrouve au poste de Drummondville à titre de caporal adjoint au responsable du poste.*

*En 1987, il est promu sergent et muté au Bureau des conseillers en sécurité routière à Montréal.*

*Puis de 1990 à 1993 il vit une période sombre au plan santé; il est victime d'un important infarctus en 1990 puis d'un autre moins sévère en 1991 et il subit une opération pour trois pontages en 1992, évidemment précédées et suivies de périodes de convalescence.*

*A son retour au travail en 1993, il agit à titre de responsable de la section Surveillance des édifices à Montréal.*

*En mars 1994, après avoir mûrement réfléchi et subi un examen approfondi révélant que son état de santé ne justifiait aucune restriction médicale, Pierre prend sa retraite.*

*Depuis sa retraite, ce passionné de photographie, se régale en photographiant des enfants à des fins scolaires et il va continuer à faire de la photographie jusqu'à la fin de ses jours (si Dieu le veut).*

*Au plan familial, Pierre a épousé Huguette Perreault le 10 septembre 1966 à Drummondville et ils ont eu deux filles : Marie-Claude, 30 ans, responsable de la santé, sécurité et environnement à la compagnie Soprema et Anne Marie, 26 ans, traductrice.*

*Voilà, j'ai rencontré pour vous un homme déterminé, intense, curieux, à l'esprit inventif, passionné de la vie en général et de la photographie en particulier et maintenant vous aussi vous le connaissez mieux.*

**Gérald Cholette, Le Reporter Débridé**

